**Tarptautinės atsinaujinančiosios energijos agentūros (IRENA) Statutas**



*Šio* *Statuto* *Šalys*,

*norėdamos* skatinti plačiai paplitusį ir vis didėjantį atsinaujinančiosios energijos įsisavinimą bei vartojimą siekiant tvarios plėtros,

*tvirtai tikėdamos*, kad atsinaujinančiosios energijos panaudojimo galimybės padės spręsti ir palaipsniui mažinti energijos saugumo ir nuolat kintančių energijos kainų problemas,

*įsitikinusios*, kad atsinaujinančiosios energijos panaudojimo vaidmuo yra labai svarbus mažinant šiltnamio dujų koncentraciją atmosferoje ir tai kartu prisideda prie klimato sistemos stabilizavimo bei sudaro sąlygas tolydžiai, saugiai ir palaipsniui pereiti prie mažo anglies kiekio ekonomikos,

*siekdamos* skatinti teigiamą poveikį, kurį atsinaujinančiosios energijos technologijos gali daryti tvariam ekonomikos augimui ir kuriant naujas darbo vietas,

*įkvėptos* milžiniško atsinaujinančiosios energijos potencialo užtikrinant galimybę naudoti decentralizuotus energijos šaltinius, visų pirma besivystančiose šalyse, taip pat galimybę naudotis energijos šaltiniais izoliuotiems ir atokiems regionams bei saloms,

*susirūpinusios* dėl rimtų neigiamų padarinių sveikatai, kuriuos gali sukelti iškastinio kuro naudojimas ir neefektyvus tradicinės biomasės panaudojimas,

*įsitikinusios*, kad atsinaujinančioji energija ir veiksmingiau naudojama energija galės vis geriau patenkinti sparčiai augančius energijos poreikius ateinančiais dešimtmečiais,

*patvirtindamos* savo siekį įkurti tarptautinę atsinaujinančiosios energijos organizaciją, kuri prisidės prie bendros jos narių veiklos, taip pat skatins glaudų bendradarbiavimą su esančiomis, atsinaujinančiąją energiją skatinančiomis organizacijomis,

*susitarė:*

**I straipsnis**

**Agentūros įkūrimas**

A. Šio Statuto Šalys įkuria Tarptautinę atsinaujinančiosios energijos agentūrą (toliau – agentūra) vadovaudamosi šiame Statute išdėstytomis sąlygomis.

B. Agentūra yra pagrįsta visų jos narių suverenios lygybės principu ir tinkamai atsižvelgia į jos narių suverenias teises vykdant veiklą.

**II straipsnis**

**Tikslai**

Agentūra skatina plačiai paplitusio ir visuotinio pripažinimo sulaukusio atsinaujinančiosios energijos įsisavinimo ir tvaraus naudojimo galimybes atsižvelgdama į:

a) nacionalinius ir vidaus prioritetus ir naudą dėl bendro požiūrio į atsinaujinančiosios energijos panaudojimo galimybes ir priemones energijos vartojimo veiksmingumui didinti, ir

b) atsinaujinančiosios energijos indėlį sprendžiant aplinkosaugos problemas, siekiant apsaugoti gamtos išteklius ir mažinti miškų kirtimą, visų pirma, tropinių miškų iškirtimą, išvengti dykumėjimo ir biologinės įvairovės praradimo; apsaugoti klimatą; siekiant ekonominio augimo ir socialinės sanglaudos, taip pat skurdo mažinimo ir tvarios plėtros; galimybės naudotis tiekiama energija, energijos šaltiniais ir energijos tiekimo saugumo; regioninės plėtros ir kartų atsakomybės siekį.

**III straipsnis**

**Apibrėžtis**

Šiame Statute sąvoka „atsinaujinančioji energija“ reiškia visas energijos rūšis, kurios gaminamos iš atsinaujinančių energijos išteklių tvariu būdu, ir *inter alia* apima:

1. bioenergiją;

2. geoterminę energiją;

3. hidroenergiją;

4. vandenynų energiją, įskaitant ir potvynio, bangų ir vandenynų šiluminę energiją;

5. saulės energiją; ir

6. vėjo energiją.

**IV straipsnis**

**Veikla**

A. Agentūra, veikdama kaip pagrindinis atsinaujinančiosios energijos panaudojimo centras ir atlikdama koordinatoriaus bei skatintojo vaidmenį, užtikrindama praktinės veiklos ir politinę patirtį ir siūlydama paramą visais su atsinaujinančiąja energija susijusiais klausimais ir padėdama šalims gauti kuo didesnę naudą iš veiksmingos plėtros bei organizuojant žinių ir technologijų perdavimą, vykdo tokią veiklą:

1. Agentūra, visų pirma savo narių naudai:

a) analizuoja, kontroliuoja ir be jokių įsipareigojimų narių politikai sistemina esamą atsinaujinančiosios energijos įsisavinimo bei panaudojimo veiklą, taip pat politikos priemones, paskatas, investicijų mechanizmus, geriausią patirtį, turimas technologijas, integruotas sistemas bei įrangą ir sėkmės bei nesėkmės veiksnius;

b) pradeda diskusijas ir užtikrina bendradarbiavimą su kitomis vyriausybinėmis ir nevyriausybinėmis organizacijomis bei tinklais (sistemomis) šioje ir kitose susijusiose veiklos srityse;

c) teikia savo narėms jų prašymu atitinkamas rekomendacijas dėl politikos ir paramą, atsižvelgdamos į jų individualius poreikius, skatina tarptautines diskusijas atsinaujinančiosios energijos politikos bei jos pagrindinių sąlygų klausimais;

d) gerina reikiamų žinių ir technologijų perdavimą bei skatina vietos išteklių ir kompetencijos plėtrą, įskaitant būtinas jungtis valstybėse narėse;

e) siūlo gilinti profesinę kompetenciją, įskaitant jos narių mokymą ir švietimą;

f) narių prašymu konsultuoja juos atsinaujinančiosios energijos finansavimo klausimais ir palaiko su tuo susijusių mechanizmų taikymą;

g) skatina ir remia mokslinius, įskaitant socialinius ir ekonominius tyrimus, ir palaiko tiriamąsias sistemas, bendrus tyrimus, technologijų plėtrą ir įdiegimą; ir

h) puikaus išmanymo pagrindu aktyviai dalyvaudama atitinkamuose forumuose teikia informaciją apie šalies ir tarptautinių atsinaujinančiosios energijos techninių standartų tobulinimą bei įdiegimą.

2. Be to, agentūra skleidžia informaciją ir gerina visuomenės supratimą apie atsinaujinančiosios energijos teikiamą naudą ir siūlomas galimybes.

B. Vykdydama savo veiklą, agentūra:

1. veikia remdamasi Jungtinių Tautų tikslais ir principais skatinti taiką ir tarptautinį bendradarbiavimą ir laikydamasi Jungtinių Tautų tvarios plėtros rėmimo politikos;

2. paskirsto savo išteklius tokiu būdu, kad užtikrintų jų veiksmingą panaudojimą, siekdama tinkamai pasiekti visų numatytų tikslų ir atlikti veiklą, kuria siekiama kuo didesnės naudos jos narėms ir visiems pasaulio regionams, atsižvelgdama į besivystančių šalių ypatingus poreikius, taip pat nutolusius bei atskirtus regionus ir salas;

3. glaudžiai bendradarbiauja ir siekia abipusiškai naudingų ryšių su esamomis institucijomis ir organizacijomis, kad išvengtų nereikalingo dubliavimosi, taip pat remiasi ir našiai panaudoja bei veiksmingai pritaiko vyriausybių, kitų atsinaujinančiąją energiją skatinančių organizacijų bei agentūrų teikiamus išteklius ir vykdomą veiklą.

C. Agentūra:

1. pateikia savo narėms metinę veiklos ataskaitą;

2. informuoja nares apie rekomendacijas dėl politikos, po to, kai jos buvo pateiktos ir

3. informuoja nares apie konsultacijas ir bendradarbiavimą su esamomis ir šioje srityje dirbančiomis tarptautinėmis organizacijomis, jų atliekamą darbą.

**V straipsnis**

**Darbo programa ir projektai**

A. Agentūra vykdo savo veiklą remdamasi Sekretoriato parengta, Tarybos svarstyta ir Susirinkimo priimta metine darbo programa.

B. Agentūra gali papildomai prie savo darbo programos po savo narių tarpusavio konsultacijos ir, jei jie nesusitaria, po Susirinkimo patvirtinimo, įgyvendinti narių inicijuotus ir finansuojamus projektus, atsižvelgdama į turimus nefinansinius išteklius.

**VI straipsnis**

**Narystė**

A. Narystė yra atvira valstybėms, Jungtinių Tautų narėms, ir regioninėms tarpvyriausybinėms ekonominės integracijos organizacijoms, pageidaujančioms ir galinčioms veikti pagal šiame Statute nustatytus tikslus ir veiklą. Regioninė tarpvyriausybinė ekonominės integracijos organizacija gali būti agentūros narė, kai ją sudaro suverenios valstybės, iš kurių bent viena yra agentūros narė ir kuriai valstybės narės perdavė kompetenciją bent vienu iš agentūros kompetencijai priklausančių klausimų.

B. Tokios valstybės ir regioninės tarpvyriausybinės ekonominės integracijos organizacijos tampa:

1. tikromis agentūros narėmis, kai pasirašo šį Statutą ir deponuoja ratifikavimo dokumentą,

2. kitokiomis agentūros narėmis, kai, patvirtinus jų narystės prašymą, deponuoja prisijungimo dokumentą. Narystė laikoma patvirtinta, jei, praėjus trims mėnesiams nuo prašymo išsiuntimo narėms, nepareiškiamas joks prieštaravimas. Pareiškus prieštaravimą, prašymą svarsto Susirinkimas vadovaudamasis IX straipsnio H dalies 1 punktu.

C. Bet kuri tarpvyriausybinė ekonominės integracijos organizacija ir jos valstybės narės nusprendžia dėl atitinkamos jų atsakomybės už įsipareigojimų pagal šį Statutą vykdymą. Pagal Statutą organizacija ir jos valstybės narės neturi teisės naudotis savo teisėmis, įskaitant balsavimo teises, tuo pat metu. Pirmiau nurodytos organizacijos savo ratifikavimo arba prisijungimo dokumentuose apibrėžia savo kompetenciją šiuo Statutu reglamentuojamais klausimais. Šios organizacijos taip pat informuoja vyriausybę depozitarę apie bet kokį atitinkamą jų kompetencijos pakeitimą. Balsuodamos jų kompetencijai priklausančiais klausimais, regioninės tarpvyriausybinės ekonominės integracijos organizacijos turi balsų skaičių, lygų visam jų valstybių narių, kurios taip pat yra šios agentūros narės, suteiktų balsų skaičiui.

**VII straipsnis**

**Stebėtojai**

A. Susirinkimas gali suteikti stebėtojo statusą:

1. Atsinaujinančiosios energijos srityje veikiančioms tarpvyriausybinėms ir nevyriausybinėms organizacijoms;

2. Pasirašiusioms šalims, kurios neratifikavo šio Statuto; ir

3. Šalims kandidatėms į nares, kurių narystės prašymas patvirtintas vadovaujantis VI straipsnio B dalies 2 punktu.

B. Stebėtojai gali dalyvauti viešuose Susirinkimo ir jam pavaldžių organų posėdžiuose be balsavimo teisės.

**VIII straipsnis**

**Organai**

A. Šiuo Statutu nustatomi tokie pagrindiniai agentūros organai:

1. Susirinkimas;

2. Taryba; ir

3. Sekretoriatas.

B. Susirinkimas ir Taryba, Susirinkimo pritarimu, gali įsteigti pavaldžius organus, kurie būtini jų funkcijoms vadovaujantis šiuo Statutu vykdyti.

**IX straipsnis**

**Susirinkimas**

A. 1. Susirinkimas yra aukščiausias agentūros organas.

2. Susirinkime gali būti svarstomas bet koks šiame Statute nustatytas arba su bet kurio šiuo Statutu nustatyto organo įgaliojimais ir funkcijomis susijęs klausimas.

3. Susirinkimas bet kokiu tokiu klausimu gali:

a) priimti sprendimus ir teikti rekomendacijas bet kuriam tokiam organui; ir

b) teikti rekomendacijas agentūros narėms jų prašymu.

4. Be to, agentūra turi įgaliojimą siūlyti Tarybai svarstyti klausimus ir reikalauti iš Tarybos ir Sekretoriato ataskaitų bet kokiu su agentūros funkcijomis susijusiu klausimu.

B. Susirinkimą sudaro visos agentūros narės. Susirinkimo narės renkasi į eilines sesijas, kurios šaukiamos kasmet, jeigu Susirinkimo nenusprendžiama kitaip.

C. Susirinkime dalyvauja po vieną kiekvienos narės atstovą. Atstovus gali lydėti pakaitiniai nariai ir patarėjai. Delegacijos dalyvavimo išlaidas padengia atitinkama narė.

D. Susirinkimo posėdžiai vyksta centrinėje agentūros būstinėje, jeigu Susirinkimo nenusprendžiama kitaip.

E. Kiekvieno eilinio posėdžio pradžioje Susirinkimas, atsižvelgdamas į teisingą geografinį atstovavimą, renka Prezidentą ir kitus pareigūnus, jeigu tai yra būtina. Jie eina pareigas, kol kitame eiliniame posėdyje bus išrinktas naujas Prezidentas ir kiti pareigūnai. Susirinkimas priima Reglamentą remdamasis šiuo Statutu.

F. Remiantis VI straipsnio C dalimi, kiekviena agentūros narė turi vieną balsą Susirinkime. Susirinkimas priima sprendimus procedūros klausimais paprasta dalyvaujančių ir balsuojančių narių dauguma. Sprendimai esminiais klausimais priimami visų dalyvaujančių narių sutarimu. Nepavykus pasiekti sutarimo, laikoma, kad bendras sutarimas pasiektas, kai prieštarauja ne daugiau kaip 2 narės, jeigu Statute nenustatoma kitaip. Kilus abejonių, ar klausimas yra esminis ar ne, toks klausimas yra laikomas esminiu, nebent Susirinkimas bendru dalyvaujančių narių sutarimu nusprendžia kitaip, o nepavykus pasiekti sutarimo, bendras sutarimas laikomas pasiektu, jei ne daugiau kaip 2 narės prieštarauja. Agentūros narių dauguma sudaro Susirinkimo kvorumą.

G. Susirinkimas bendru dalyvaujančių narių sutarimu:

1. renka Tarybos narius;

2. eiliniuose posėdžiuose tvirtina Tarybos pateiktą agentūros biudžetą ir darbo programą, taip pat yra įgaliotas priimti sprendimą dėl agentūros biudžeto pataisų ir darbo programos pakeitimų;

3. priima sprendimus dėl agentūros finansinės politikos priežiūros, finansinių taisyklių (normų) ir kitų finansinių klausimų bei renka auditorių;

4. tvirtina šio Statuto pakeitimus;

5. nusprendžia dėl pavaldžių organų įsteigimo ir tvirtina jų įgaliojimus; ir

6. sprendžia dėl leidimo balsuoti vadovaujantis XVII straipsnio A dalimi.

H. Bendru dalyvaujančių narių sutarimu, o nepavykus jo pasiekti, bendras sutarimas laikomas pasiektu, jeigu ne daugiau kaip 2 narės prieštarauja, Susirinkimas:

1. priima sprendimus dėl narystės prašymų, kai tai būtina;

2. patvirtina Susirinkimo ir Tarybos reglamentą, kurį pateikia Taryba;

3. tvirtina metinę ataskaitą bei kitas ataskaitas;

4. patvirtina sutarčių bet kuriais šiame Statute apibrėžtos kompetencijos klausimais sudarymą; ir

5. nesutarimo tarp jos narių atveju sprendžia klausimą dėl papildomų projektų pagal V straipsnio B dalį.

I. Bendru dalyvaujančių narių sutarimu, o nepasiekus bendro sutarimo, dalyvaujančių ir balsuojančių narių dviejų trečdalių balsų dauguma, Susirinkimas nustato Agentūros bei Sekretoriato generalinio direktoriaus (toliau – generalinis direktorius) būstinę.

J. Pirmojo posėdžio metu Susirinkimas svarsto ir patvirtina, jei tinka, bet kokius Parengiamosios komisijos pateiktus sprendimus, sutarčių projektus, nuostatas ir gaires pagal balsavimo atitinkamu klausimu tvarką, kaip nustatyta IX straipsnio F–I dalyse.

**X straipsnis**

**Taryba**

A. Tarybą sudaro ne mažiau kaip 11, bet ne daugiau kaip 21 Susirinkimo išrinktų agentūros narių atstovų. Tikslus atstovų skaičius tarp 11 ir 21 atitinka suapvalintą agentūros narių trečdalį, kuris apskaičiuojamas pagal agentūros narių skaičių atitinkamų Tarybos narių rinkimų laikotarpio pradžioje. Tarybos narės renkamos taikant rotacijos principą, nustatytą Susirinkimo priimtame reglamente, siekiant užtikrinti besivystančių ir išsivysčiusių šalių našų dalyvavimą ir sąžiningą bei teisingą geografinį paskirstymą bei Tarybos darbo veiksmingumą. Tarybos nariai renkami dvejų metų laikotarpiui.

B. Taryba renkasi kas pusę metų, o jos susirinkimai vyksta agentūros būstinėje, jeigu Taryba nenusprendžia kitaip.

C. Kiekvieno susirinkimo pradžioje iki kito susirinkimo Taryba iš savo narių renka Pirmininką bei kitus pareigūnus, kai to reikia. Ji turi teisę papildyti reglamentą. Toks reglamentas teikiamas Susirinkimui patvirtinti.

D. Kiekviena Tarybos narė turi vieną balsą. Taryba priima sprendimus procedūros klausimais paprasta dalyvaujančių narių balsų dauguma. Sprendimai esminiais klausimais priimami dalyvaujančių narių dviejų trečdalių balsų dauguma. Kilus abejonių, ar klausimas yra esminis ar ne, toks klausimas yra laikomas esminiu, jeigu Taryba dalyvaujančių narių dviejų trečdalių balsų dauguma nenusprendžia kitaip.

E. Taryba yra atsakinga ir atskaitinga Susirinkimui. Taryba vykdo pagal šį Statutą jai patikėtus įgaliojimus ir funkcijas, taip pat Susirinkimo jai pavestas pareigas. Taip darydama ji veikia pagal sprendimus ir laikydamasi Susirinkimo pateiktų rekomendacijų bei užtikrina jų tinkamą ir nenutrūkstamą įgyvendinimą.

F. Taryba:

1. sudaro galimybes narių tarpusavio konsultacijoms ir bendradarbiavimui;

2. svarsto ir pateikia Susirinkimui agentūros darbo programos ir biudžeto projektus;

3. tvirtina planus Susirinkimo posėdžiams, įskaitant darbotvarkės projekto parengimą;

4. svarsto ir pateikia Susirinkimui metinės ataskaitos projektą dėl agentūros reikalų ir kitas Sekretoriato parengtas ataskaitas pagal šio Statuto XI straipsnio E dalies 3 punktą;

5. parengia bet kokias kitas ataskaitas, kurių Susirinkimas gali pageidauti;

6. agentūros vardu sudaro sutartis arba susitarimus su valstybėmis, tarptautinėmis organizacijomis ir tarptautinėmis agentūromis prieš tai pritarus Susirinkimui;

7. pagrindžia Susirinkimo priimtą darbo programą, siekdama, kad Sekretoriatas ją įgyvendintų pagal patvirtintą biudžetą;

8. turi įgaliojimą teikti Susirinkimui svarstyti klausimus; ir

9. steigia pavaldžius organus, jei tai būtina, pagal VIII straipsnio B dalį, ir nustato jų įgaliojimus ir veiklos trukmę.

**XI straipsnis**

**Sekretoriatas**

A. Sekretoriatas padeda Susirinkimui, Tarybai ir jiems pavaldiems organams atlikti savo funkcijas. Jis atlieka jam pagal šį Statutą patikėtas kitas funkcijas bei Susirinkimo ir Tarybos jam pavestas pareigas.

B. Sekretoriatą sudaro generalinis direktorius, kuris yra jo vadovas ir vyriausiasis administracijos pareigūnas, taip pat kiti darbuotojai, jei tokie reikalingi. Generalinį direktorių Tarybai rekomendavus skiria Susirinkimas ketverių metų laikotarpiui, kuris pratęsiamas dar vienai kadencijai, tačiau ne ilgesniam laikui.

C. Generalinis direktorius yra atskaitingas Susirinkimui ir Tarybai, ir *inter alia* atsako už darbuotojų paskyrimą ir Sekretoriato organizavimą bei funkcionavimą. Svarbiausias dalykas numatant darbuotojų užimtumą ir nustatant tarnybos sąlygas yra būtinybė užtikrinti aukščiausius veiksmingumo, kompetencijos ir principingumo kriterijus. Būtina atsižvelgti į darbuotojų įdarbinimo tiesiai iš valstybių narių bei kiek įmanoma platesniu geografiniu mastu svarbą, visų pirma į adekvatų besivystančių šalių atstovavimą ir pabrėžiant būtinybę išlaikyti lyčių pusiausvyrą. Rengiant biudžetą numatomas įdarbinimas grindžiamas tokiu principu: išlaikomas minimalus darbuotojų skaičius siekiant užtikrinti tinkamą Sekretoriato įsipareigojimų vykdymą.

D. Generalinis direktorius arba jo (jos) paskirtas atstovas dalyvauja be teisės balsuoti visuose Susirinkimo ir Tarybos susirinkimuose.

E. Sekretoriatas:

1. rengia ir teikia Tarybai darbo programos projektą ir agentūros biudžeto projektą;

2. įgyvendina agentūros darbo programą ir jos sprendimus;

3. parengia ir pateikia Tarybai metinės ataskaitos projektą dėl agentūros reikalų ir kitas ataskaitas, kurių Susirinkimas arba Taryba gali prašyti;

4. teikia administracinę ir techninę paramą Susirinkimui, Tarybai ir jų pavaldiems organams;

5. sudaro sąlygas informacijos mainams tarp agentūros ir jos narių; ir

6. skelbia rekomendacijas dėl politikos po to, kai jos buvo pateiktos agentūros narėms pagal IV straipsnio C dalies 2 punktą, ir rengia bei teikia Susirinkimui ir Tarybai ataskaitą apie jo rekomendacijas dėl politikos kiekvienam iš jų šaukiamų posėdžių. Ataskaita Tarybai taip pat apima pranešimą, kokios planuojama laikytis politikos įgyvendinant metinę darbo programą.

F. Generalinis direktorius ir kiti darbuotojai, vykdydami savo pareigas, nesiekia gauti ir negauna nurodymų iš jokios vyriausybės ar bet kokio kito agentūrai nepriklausančio šaltinio. Jie susilaiko nuo bet kokios veiklos, kuri gali daryti įtaką jų, kaip tarptautinių pareigūnų, kurie atsakingi tik Susirinkimui ir Tarybai, pareigoms. Kiekviena narė pripažįsta generalinio direktoriaus bei kitų darbuotojų pareigų išskirtinį tarptautinį pobūdį ir nesiekia jų paveikti jiems vykdant savo pareigas.

**XII straipsnis**

**Biudžetas**

A. Agentūros biudžetas finansuojamas iš:

1. privalomų Jungtinių Tautų vertinimu pagrįstų jos narių įnašų, kuriuos nustato Susirinkimas;

2. savanoriškų įnašų; ir

3. kitų galimų šaltinių,

remiantis bendru Susirinkime dalyvaujančių narių sutarimu priimtomis finansinėmis taisyklėmis, nustatytomis šio Statuto IX straipsnio G dalyje. Finansinės taisyklės ir biudžetas užtikrina agentūrai tvirtą finansinį pagrindą ir garantuoja veiksmingą ir našų darbo programoje apibrėžtos agentūros veiklos įgyvendinimą. Privalomi įnašai numatyti pagrindinės veiklos ir administracinių išlaidų finansavimui.

B. Sekretoriatas rengia agentūros biudžeto projektą ir teikia Tarybai patikrinti. Taryba arba persiunčia jį Susirinkimui su rekomendacija patvirtinti arba grąžina Sekretoriatui peržiūrėti ir pateikti pakartotinai.

C. Susirinkimas skiria nepriklausomą auditorių, kuris eina savo pareigas ketverius metus ir gali būti išrinktas dar kartą. Pirmasis auditorius eina pareigas dvejus metus. Auditorius tikrina agentūros sąskaitas ir teikia pastabas bei rekomendacijas, kurios laikomos būtinomis valdymo veiksmingumui ir vidaus finansavimo kontrolei užtikrinti.

**XIII straipsnis**

**Juridinis statusas, privilegijos ir imunitetai**

A. Agentūra turi tarptautinio juridinio asmens statusą. Kiekvienos narės teritorijoje ir laikydamasi nacionalinių įstatymų ji naudojasi tokiu vidaus teisnumu ir veiksnumu, kuris būtinas jos veiklai vykdyti ir siekti užsibrėžtų tikslų.

B. Narės nusprendžia dėl atskiros privilegijų ir imunitetų sutarties sudarymo.

**XIV straipsnis**

**Ryšiai su kitomis organizacijomis**

Gavusi Susirinkimo pritarimą Taryba turi įgaliojimus Agentūros vardu sudaryti sutartis, pagal kurias nustatomi atitinkami ryšiai su Jungtinėmis Tautomis ir bet kuriomis kitomis organizacijomis, kurių darbas susijęs su agentūros veikla. Šio Statuto nuostatos nepaveikia bet kurios šalies teisių ir įsipareigojimų dėl bet kurios galiojančios tarptautinės sutarties.

**XV straipsnis**

**Pakeitimai ir išstojimas, peržiūra**

A. Bet kuri narė gali pasiūlyti šio Statuto pakeitimus. Generalinis direktorius parengia patvirtintas bet kokio siūlomo pakeitimo teksto kopijas ir perduoda jas visoms narėms ne vėliau kaip devyniasdešimt dienų iki Susirinkimo svarstymo.

B. Pakeitimai įsigalioja visoms narėms:

1. kai juos patvirtina Susirinkimas apsvarstęs Tarybos pateiktas pastabas kiekvienam siūlomam pakeitimui; ir

2. kai visos narės sutinka laikytis pakeitimo vadovaudamosi savo atitinkamais konstituciniais procesais. Narės išreiškia savo sutikimą būti susaistytos deponuodamos atitinkamą dokumentą XX straipsnio A dalyje nurodytoje vyriausybėje depozitarėje.

C. Praėjus penkeriems metams nuo tos dienos, pagal XIX straipsnio D dalį įsigalioja šis Statutas, narė bet kuriuo metu gali išstoti iš agentūros raštu pranešusi apie tai XX straipsnio A dalyje nurodytai depozitarei, kuri nedelsdama informuoja Tarybą ir visas nares.

D. Toks išstojimas įsigalioja tų metų, kuriais buvo pranešta, pabaigoje. Narės išstojimas iš agentūros nepaveikia jos įsipareigojimų pagal V straipsnio B dalį arba jos finansinių įsipareigojimų tais metais, kuriais ji išstoja.

**XVI straipsnis**

**Ginčų sprendimas**

A. Narės sprendžia bet kokį tarp jų dėl šio Statuto aiškinimo ar taikymo kilusį ginčą taikiomis priemonėmis, vadovaudamosi Jungtinių Tautų Chartijos 2 straipsnio 3 dalimi ir šiuo tikslu siekia ginčo sprendimo Chartijos 33 straipsnio 1 dalyje nurodytomis priemonėmis.

B. Taryba gali prisidėti sprendžiant ginčą bet kokiomis priemonėmis, kurias ji mano esant tinkamomis, įskaitant tarpininkavimą, prašymą ginčo šalis pradėti jų pasirinktą ginčo sprendimo procesą ir termino bet kuriai sutartai procedūrai rekomendavimą.

**XVII straipsnis**

**Laikinas teisių sustabdymas**

A. Bet kuri agentūrai finansinius įnašus skolinga agentūros narė neturi teisės balsuoti, jeigu jos įsiskolinimai siekia ar viršija įnašų už dvejus ankstesnius metus sumą. Tačiau Susirinkimas gali leisti tokiai narei balsuoti, jeigu yra įsitikinęs, kad įnašų nemokėjimą nulėmė nuo narės nepriklausančios aplinkybės.

B. Susirinkimas, veikdamas dviejų trečdalių dalyvaujančių ir balsuojančių narių dauguma, Tarybai rekomendavus, gali laikinai nušalinti narę, kuri nuolat pažeidinėja šio Statuto arba bet kokios pagal šį Statutą jo sudarytos sutarties nuostatas, nuo galimybės naudotis narystės privilegijomis ir teisėmis.

**XVIII straipsnis**

**Agentūros vieta**

Agentūros būstinės vietą nustato Susirinkimas pirmajame posėdyje.

**XIX straipsnis**

**Pasirašymas, ratifikavimas, įsigaliojimas ir stojimas**

A. Šis Statutas teikiamas pasirašyti Steigimo konferencijos metu visoms Jungtinių Tautų valstybėms narėms ir VI straipsnio A dalyje minimoms regioninėms tarpvyriausybinėms ekonominės integracijos organizacijoms. Statutas teikiamas pasirašyti iki įsigaliojimo dienos.

B. Šio Statuto nepasirašiusios valstybės ir VI straipsnio A dalyje minimos regioninės tarpvyriausybinės ekonominės integracijos organizacijos gali prisijungti prie šio Statuto Susirinkimui patvirtinus jų narystę vadovaujantis VI straipsnio B dalies 2 punktu.

C. Pagal šį Statutą privalomas visuotinis sutarimas išreiškiamas ratifikavimo arba prisijungimo dokumentą deponuojant depozitarui. Valstybės ratifikuoja šį Statutą arba prisijungia prie jo vadovaudamosi savo atitinkamais konstituciniais procesais.

D. Šis Statutas įsigalioja trisdešimtą dieną nuo dvidešimt penktojo ratifikavimo dokumento deponavimo datos.

E. Valstybėms ir regioninėms tarpvyriausybinėms ekonominės integracijos organizacijoms, kurios deponavo ratifikavimo arba prisijungimo dokumentą įsigaliojus šiam Statutui, šis Statutas įsigalioja trisdešimtą dieną nuo atitinkamo dokumento deponavimo datos.

F. Šio Statuto nuostatoms nedaromos jokios išlygos.

**XX straipsnis**

**Depozitaras, registracija, autentiškas tekstas**

A. Vokietijos Federacinės Respublikos Vyriausybė skiriama šio Statuto ir bet kurio ratifikavimo arba prisijungimo dokumento depozitare.

B. Vyriausybė depozitarė registruoja šį Statutą pagal Jungtinių Tautų Chartijos 102 straipsnį.

C. Anglų kalba surašytas Statutas laikomas Vyriausybės depozitarės archyvuose.

D. Vyriausybė depozitarė perduoda tinkamai patvirtintas šio Statuto kopijas valstybių vyriausybėms ir regioninių tarpvyriausybinių ekonominės integracijos organizacijų vykdomosios valdžios organams, pasirašiusiems šį Statutą arba patvirtintiems narystei pagal VI straipsnio B dalies 2 punktą.

E. Vyriausybė depozitarė nedelsdama informuoja visas šį Statutą pasirašiusiąsias šalis apie bet kurio ratifikavimo dokumento kiekvieno deponavimo datą ir šio Statuto įsigaliojimo datą.

F. Vyriausybė depozitarė nedelsdama informuoja visas pasirašiusiąsias šalis ir papildomas nares apie datas, kada valstybės ar regioninės tarpvyriausybinės ekonominės integracijos organizacijos vėliau taps šio Statuto narėmis.

G. Vyriausybė depozitarė, vadovaudamasi VI straipsnio B dalies 2 punktu, nedelsdama siunčia naujus narystės prašymus svarstyti visoms agentūros narėms.

Tai patvirtindami, toliau nurodyti tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šį Statutą.

Sudaryta 2009 m. sausio 26 d. Bonoje vienu originaliu egzemplioriumi anglų kalba.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_